



Ambasada
Savezne Republike Nemačke
Beograd

Prijava rođenja za lica rođena u inostranstvu (stanje: mart 2015. godine)

Opšte informacije

Načelno postoji mogućnost da se rođenje nemačkog državljanina u inostranstvu prijavi i u Nemačkoj. Preduslov za to jeste da je lice rođeno u inostranstvu u trenutku podnošenja zahteva imalo nemačko državljanstvo.

Podnošenje zahteva, nadležnosti i takse

Zahtev za upis u matičnu knjigu rođenih za lica rođena u inostranstvu, po pravilu, podnose oba roditelja ili jedan od roditelja. Pored toga postoji mogućnost da sâmo lice rođeno u inostranstvu ili njegova deca podnesu zahtev. Molimo Vas da vodite računa da podaci dati u zahtevu moraju da se odnose na period pre rođenja lica, a da važne podatke o izmenama koje se tiču ličnog stanja ili državljanstva, kao što je, naprimer, priznanje očinstva, promena imena/prezimena, sticanje nemačkog državljanstva itd., navedete tek u rubrici „Izmene posle rođenja“.

Zahtev se, po pravilu, prosleđuje mesno nadležnom matičnom uredu u Nemačkoj, ukoliko je bar jedan roditelj prijavljen u Nemačkoj. Ukoliko nijedan roditelj nije prijavljen u Nemačkoj, nadležni matični ured u Nemačkoj je Matični ured I (Standesamt I) u Berlinu, u ulici Schönstedtstraße 5, 13357 Berlin, koji će preuzeti upis u matičnu knjigu rođenih. Zahtevi se mogu podneti neposredno kod nadležnog matičnog ureda ili u Ambasadi.

Upis u matičnu knjigu rođenih se u svakom slučaju naplaćuje; visina takse se razlikuje po saveznim pokrajinama. Preporučujemo da se raspitate direktno kod mesno nadležnog matičnog ureda. Podrška koju daje Ambasada prilikom prijema zahteva za upis u matičnu knjigu rođenih se ne naplaćuje. Međutim, troškovi nastali tokom postupka upisivanja u matičnu knjigu rođenih u vezi sa davanjem izjave o prezimenu i overavanjem kopija se naplaćuju u skladu sa Pravilnikom o troškovima u inostranstvu (ca. 35 evra koji se mogu platiti i u RSD).

Vreme obrade zahteva se razlikuje od jednog do drugog matičnog ureda. Ambasada na to ne utiče. Vreme obrade zahteva u Matičnom uredu I (Standesamt I) u Berlinu može da traje i nekoliko godina.

Dokumentacija koja je neophodno priložiti

- u potpunosti popunjen obrazac zahteva (koji se dobija u Ambasadi)
- izvod iz matične knjige rođenih na međunarodnom obrascu
- izvodi iz matičnih knjiga rođenih oba roditelja
- ukoliko su roditelji venčani jedan s drugim: izvod iz matične knjige venčanih (na međunarodnom obrascu, ukoliko venčanje nije bilo u Nemačkoj)
- ukoliko roditelji nisu venčani jedan s drugim i ukoliko samo otac ima nemačko državljanstvo: zapisnik o priznanju očinstva za dete
- dokaz o državljanstvu, po pravilu, stavljanjem na uvid putnih isprava roditelja i eventualno uverenja o nemačkom državljanstvu
- ukoliko je majka deteta ranije bila u braku: dokaz o raskidu prijašnjih brakova stavljanjem na uvid sudske odluke o razvodu braka ili umrlice supruga).

Želimo da Vam skrenemo pažnju da je u konkretnom slučaju potrebno predložiti dodatna dokumenta (npr. dokaz o promeni imena/prezimenaa, rešenje o usvajanju deteta, dokaz o stečenim akademskim zvanjima itd.).

Sva dokumenta se obavezno podnose u originalu ili u kopiji overenoj od strane nadležne službe. Neophodno je da dokumentima koja nisu na nemačkom, engleskom ili francuskom jeziku, bude priložen prevod na nemački jezik overen od strane ovlašćenog sudskog prevodioca.

Sve ove informacije su date na osnovu saznanja kojima Ambasada raspolaže u trenutku sastavljanja ovog informatora. Informacije se daju bez garancije. Ambasada ne preuzima garanciju za aktuelnost i potpunost gore navedenih informacija.